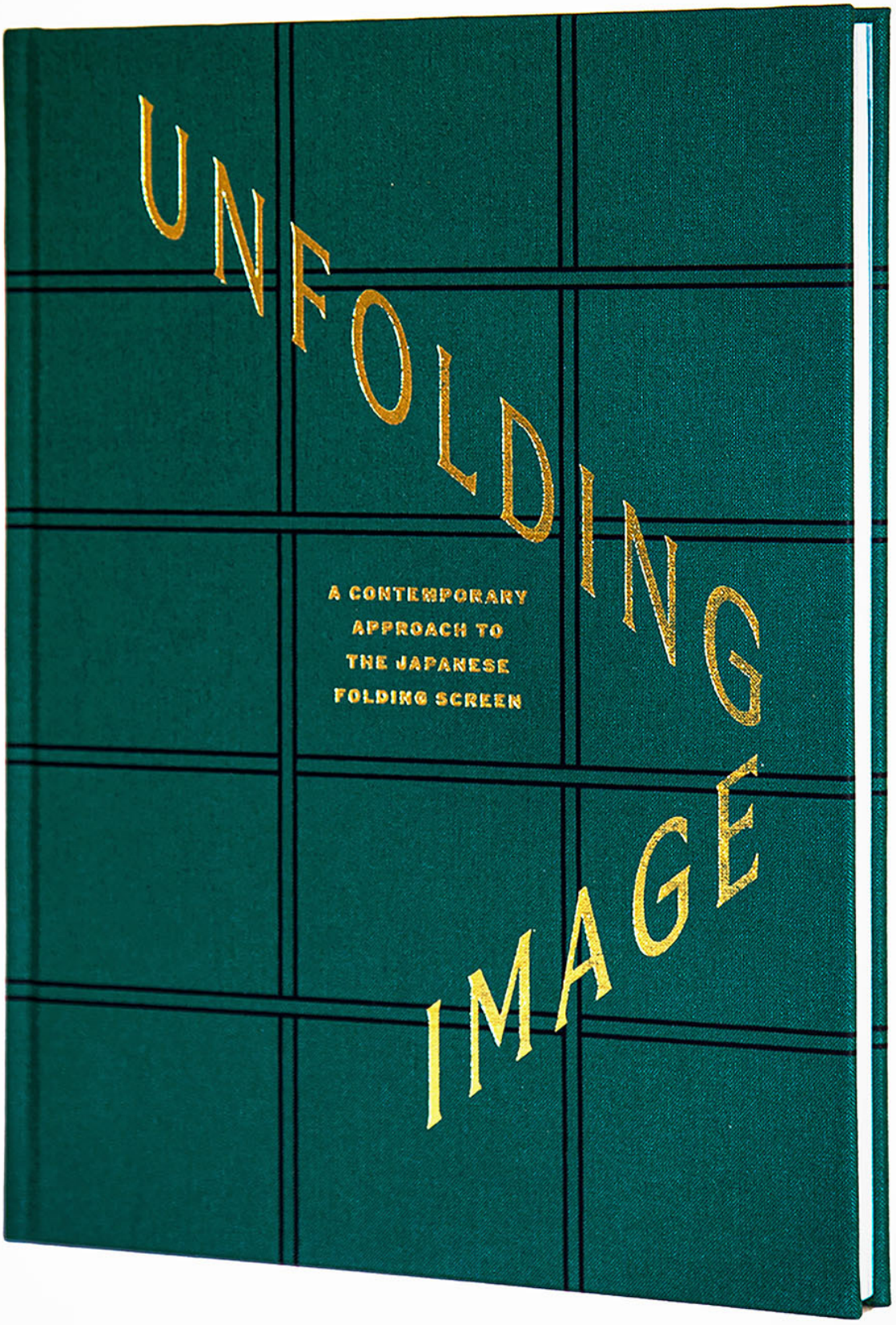
UNFOLDING IMAGE



- A CONTEMPORARY APPROACH TO THE JAPANESE FOLDING SCREEN

KARL PATRIC NÄSMAN

STUBBORN BOOKS

UNFOLDING IMAGE

- A Contemporary Approach to the Japanese Folding Screen

Unfolding Image - A Contemporary Approach to the Japanese Folding Screen är en rikt illustrerad bok som presenterar ett unikt utbyte mellan den japanske vikskärmsmakaren Koto Kataoka och fem samtida konstnärer baserade i Sverige. Boken samlar och fördjupar projektets alla delar - från den första workshopen och utställningarna på Konstnärshuset och Östasiatiska museet i Stockholm 2021, till den avslutande utställningen på Sveriges ambassad i Tokyo 2022.



Unfolding Image, Sveriges ambassad i Tokyo, 2021

Genom en kombination av text och fotografisk dokumentation skildrar boken detta interkulturella samarbete och undersöker hur konstnärerna Ylva Carlgren, Inez Jönsson, Martin Kozlowski, Juri Markkula och Karl Patric Näsman tolkar och omformar vikskärmen inom sina samtida konstnärliga praktiker. Samtidigt som varje konstnärs individuella uttryck lyfts fram, bjuds läsaren in i arbetsprocesserna, materialen och med en noggrann dokumentation av de tio färdiga verken, alla i relation till vikskärmens form, material och kulturella tradition.

Ylva Carlgren, Inez Jönsson och Karl Patric Näsman delar en stark samhörighet för hantverket, vilket syns i deras materialval och i de tidskrävande, noggranna arbetsprocesserna. Markkula och Kozlowski går i en annan men kompletterande riktning, där digital estetik och ny teknik integreras i verken. Markkulas arbeten formas av industriella tillverkningsmetoder och maskinella processer, medan Kozlowski använder en lager-på-lager-teknik i sina målningar på duk och papper, inspirerad av digital bildredigering.

STUBBORN BOOKS



Boken innehåller även fördjupande beskrivningar av de material och ursprungsplatser som varit avgörande för projektet, bland annat Niigata - känt för sina täta cederträskogar och levande träindustri, och Echizen i Fukui-prefekturen med sin långa tradition av handgjort washipapper. I september 2024 återvände Karl Patric Näsman till Japan för att tillsammans med Kataoka undersöka och dokumentera dessa platser, vilket resulterade i värdefulla nya möten och material som ytterligare fördjupar bokens kontext. Med djup respekt för japansk hantverkstradition vecklar de verk som presenteras i denna bok ut sig som en samtida svensk tolkning av vikskärmens idé.

UNFOLDING IMAGE

















STUBBORN BOOKS



Koto Kataoka (f. 1988, Tokyo) är tredje generationens vikskärmstillverkare och VD för Kataoka Byoubu, grundat 1946 i Sumida, Tokyo. Han studerade ekonomi och företagsekonomi vid Dokkyo University innan han valde att helhjärtat ägna sig åt familjens hantverkstradition. Under två års tid utbildade han sig i byōbu-hantverk vid Marukawa Yuhei Shoten. Hans arbete utforskar mötet mellan traditionella japanska vikskärmstekniker och samtida uttryck. Kataoka har ställt ut internationellt, bland annat i Sverige, Italien, Storbritannien och Thailand, och samarbetar regelbundet med konstnärer för att bredda vikskärmens kulturella räckvidd.

byoubu.co.jp

Inez Jönsson (f. 1989) bor och arbetar i Stockholm. Hon tog examen från Kungl. Konsthögskolan 2017 och har ställt ut på bland annat Jönköpings läns museum, Prins Eugens Waldemarsudde, Galleri Arnstedt och Galleri Belenius. Hennes verk ingår i samlingarna vid Norrköpings Konstmuseum och Ståhl Collection. År 2023 mottog hon Åke Andrén-stiftelsens stipendium och tilldelades 2021 Bærtlingstipendiet. Jönssons konstnärskap befinner sig i gränslandet mellan måleri och objekt, där materialen, ofta hämtade ifrån textil- och trätraditioner, spelar en central roll.

inezjonsson.se

Ylva Carlgren (f. 1984) bor och arbetar i Stockholm.Hon har en MFA (2012) och BFA (2010) från Konsthögskolan Valand i Göteborg, samt studier vid Institute of Contemporary Art i Moskva. Carlgren har ställt ut internationellt, med separatutställningar i Hamburg, Tokyo, Stockholm och senast på Space of Time Gallery i Peking, samt deltagit i grupputställningar som på Hiroshima City Museum of Contemporary Art i Japan. Carlgren är känd för sina minutiöst uppbyggda akvarellmålningar som rör sig i ett fält mellan abstraktion, ljus och närvaro.

ylvacarlgren.com

Martin Kozlowski (f. 1984, Stockholm) är målare och verksam i Stockholm. Han studerade vid Goldsmiths, University of London, och tog examen från Städelschule i Frankfurt am Main under professor Amy Sillman 2017. Kozlowski har ställt ut internationellt i städer som London, Tokyo, Berlin och Stockholm. År 2018 tilldelades han Vera och Göran Agnekils stipendium från Kungl. Akademien för de fria konsterna. Hans konstnärskap rör sig i skärningspunkten mellan gest och struktur, inspirerat av japansk kalligrafi. Genom en processinriktad metod förenar han spontanitet med kontroll i sina målerier, där expressiva, sprayliknande färgfält möter precisa linjer.

martinkozlowski.se/

Juri Markkula (f. 1970, Turku, Finland) är en svensk konstnär baserad i Visby på Gotland. Han tog magisterexamen från Kungl. Konsthögskolan i Stockholm 2002. Markkula har ställt ut flitigt i Sverige, Europa och Asien, med aktuella separatutställningar på Galleri Hedenius i Stockholm, Ora Ora Gallery i Hongkong och Galleri Thomassen i Göteborg. Hans verk ingår i samlingarna vid bland andra Skissernas Museum, Gotlands konstmuseum och Statens konstråd. Markkulas praktik förenar digitala och analoga tekniker och kombinerar 3D-printing och ytbearbetning för att undersöka perception, materialitet och relationen mellan tradition och innovation.

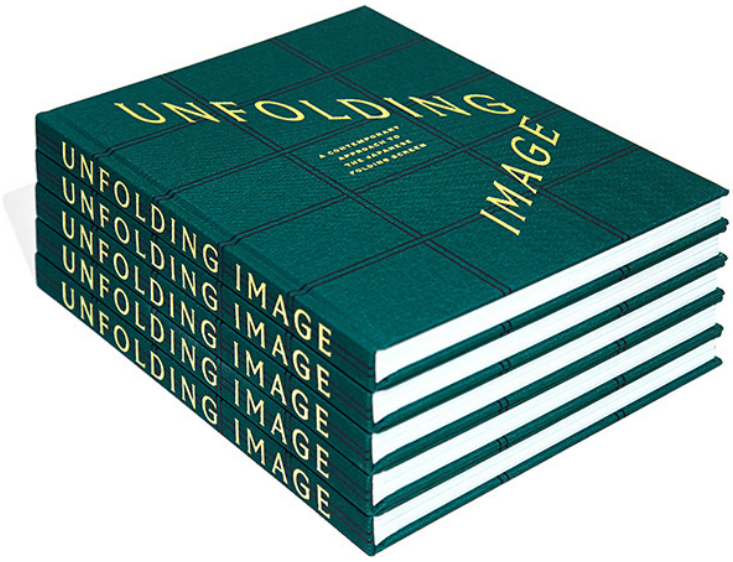
jurimarkkula.com

Karl Patric Näsman (f. 1986, Örebro) är konstnär verksam i Stockholm. Han har en kandidat- och masterexamen i fri konst från Konstfack - University of Arts, Crafts and Design. Hans verk har visats i Stockholm samt internationellt i Shanghai, Tokyo och Utrecht. År 2016 tilldelades han Fredrik Roos-stipendiet av en jury från Moderna Museet. Näsman initierade hela Unfolding Image-projektet under en residensvistelse i Tokyo 2020, med stöd från Japanstiftelsen. Hans praktik förenar konceptuellt tänkande med materialexperiment, där inspiration hämtas från arkitektur, hantverk och konsthistoria för att undersöka måleriets gränser och formens möjligheter.

karlpatric.com

Markel Ahlenius (f. 1981, Sundsvall) är grafisk formgivare, art director och bokförläggare baserad i Stockholm med över 15 års erfarenhet inom visuell design och det kreativa fältet. Han har studerat vid Beckmans Designhögskola och Berghs School of Communication, och har tagit fram kampanjer och visuella koncept för kunder som Samsung, Systembolaget och Telia. Ahlenius har varit Senior Art Director på BLCK / ARC och är medgrundare av Stubborn Books – ett initiativ i samarbete med konstnären Erik Berglin, dedikerat till experimentell bokutgivning. Han står även för formgivningen av *Unfolding Image – A Contemporary Approach to the Japanese Folding Screen.*

markelahlenius.com

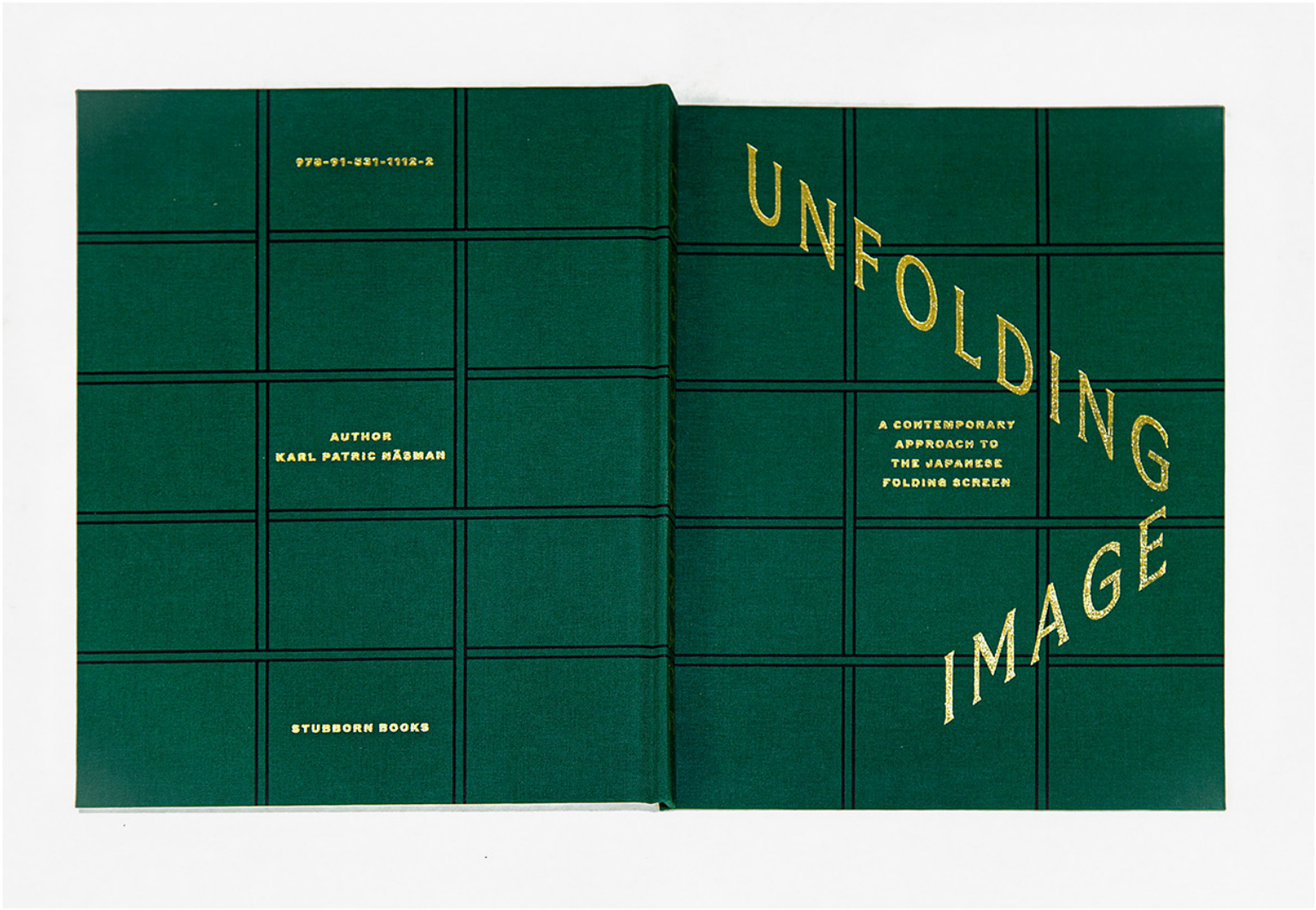


UNFOLDING IMAGE
- A Contemporary Approach to the Japanese Folding Screen

Utgiven av Stubborn Books, 2025
Alla rättigheter förbehållna

Författare: Karl Patric Näsman
Språk: Engelska
Översättning: Tim Claxton
Fotografi: Samtliga fotografier av Karl Patric Näsman, om inget annat anges
Bildredigering: Karl Patric Näsman
Grafisk formgivning: Markel Ahlenius
Reproduktion: JK Morris
Tryck: Livonia Print Ltd., Lettland
Tryckteknik: Offset
Sidantal: 154
Format: 22 × 28,5 cm
Bandtyp: Trådbunden hårdpärm med kapitälband
Omslag: 3 mm gråkartong klädd i Wicotex Brillianta 4041, guldfoliering och screentryck
Papper: Munken Kristall 150 g/m², Arctic Paper
Typsnitt: GT Ultra [Median] (Noël Leu och Huw Williams, Grilli Type AG) samt Styrene B (Berton Hasebe, Commercial Type)
Upplaga: 400 exemplar
F-pris: 250 kr inkl. moms

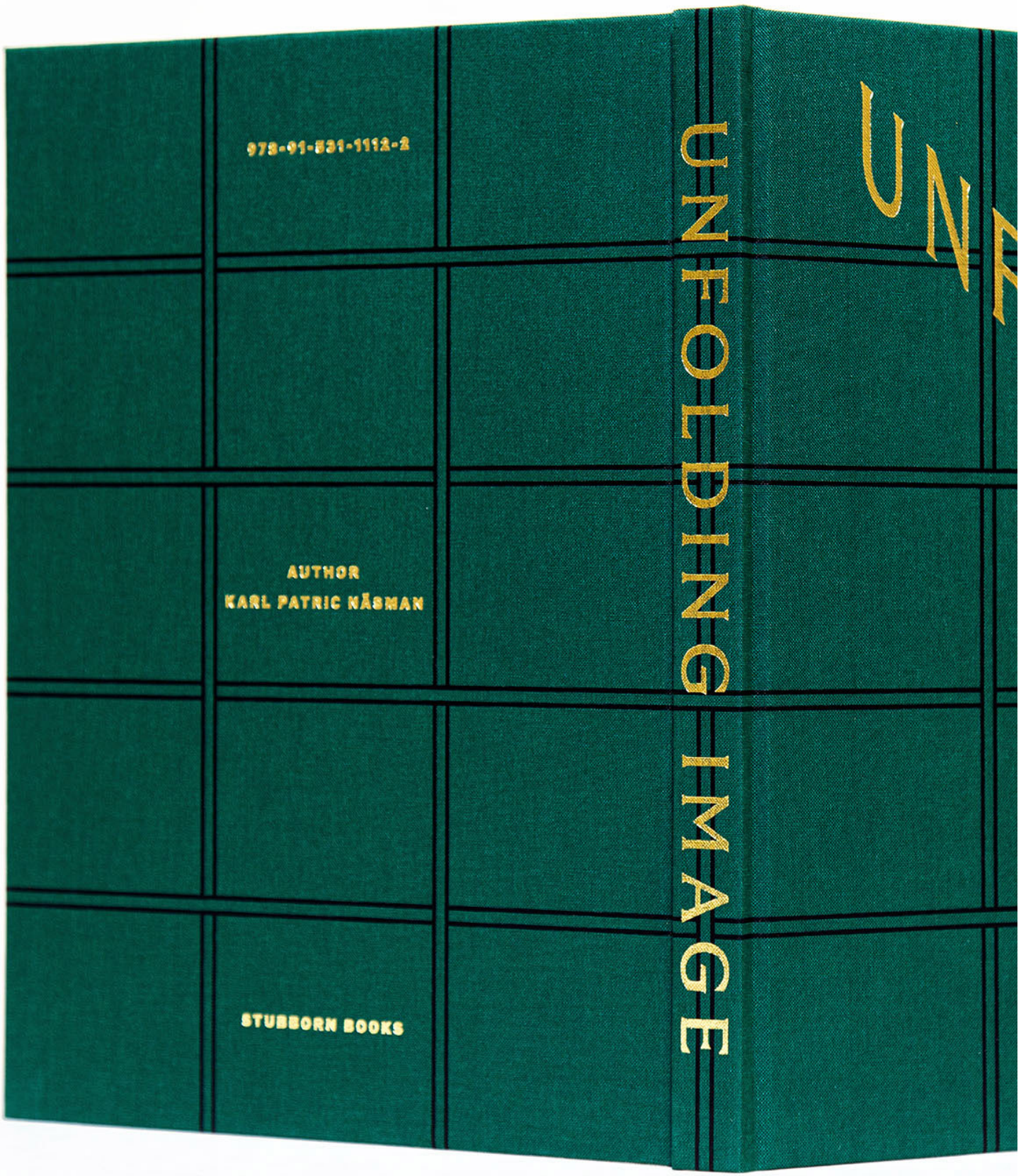
© Karl Patric Näsman, 2025
ISBN 978-91-531-1112-2



Kontakt:

Förlag: Stubborn Books
Web: www.stubbornbooks.com
E-post: info@stubbornbooks.com
Telefon: +46 (0)705 79 22 37
Instagram: @stubborn_books
Kontaktperson: Erik Berglin

Författare: Karl Patric Näsman
Web: www.karlpatric.com
E-post: contact@karlpatric.com
Mobil: +46 (0)76 288 71 36
Instagram: @karl_patric


978-91-531-1112-2
AUTHOR
KARL PATRIC NÄSMAN
STUBBORN BOOKS
UNFOLDING IMAGE